

Содержание

ЯЗЫК. ТЕКСТ. КУЛЬТУРА

Ван Лань, Михайлова О. А. Предложения с союзом <i>если</i> в современной повседневной речи: аксиологический аспект.....	5
Ицкович Т. В., Келер А. И. Семейные ценности в христианских молитвах.....	11
Кутенева Т. А., Маркова Ж. И. Языковые особенности рекламного текста одной товарной категории для разных целевых групп.....	16
Линь Цзинчжо, ПикULEВА Ю. Б. О типовых реализациях метафорической модели «экономика – здание».....	21
Миронова А. А. Критерии книги в трактовке П. Отле.....	28
Одинцова Е. А. К вопросу о текстовых категориях.....	31
Светлакова Е. Ю. Процессы демократизации и интернационализации литературных норм в современной рок-поэзии (на материале текстов уральской рок-группы «Сансара»).....	36
Снесарь Н. В. Композиционно-тематическая специфика стихотворения А. Кузнецова «Стена смеха».....	42
Чернышова Д. А., Шалина И. В. Лингвокультурный типаж «яжемать» по данным интернет-общения.....	48
Чжао Цзин. Экспрессивные устойчивые сочетания русского языка сквозь призму классификации.....	54
Чжоу Яжу. Символика цветов в русских и китайских поговорках.....	58
Юань Юань. Образ автора в нарративной структуре повести А. П. Чехова «Степь».....	61
Ямкина М. В. Речевая экспликация стратегии манипуляции в публицистике А. Г. Невзорова (на материале радиопрограммы «Невзоровские среды»).....	66
Ян Юйбин, Михайлова Ю. Н. Сказка в повседневной жизни семьи: аксиологическая составляющая.....	70

РЕЧЕВЫЕ ЖАНРЫ. КОММУНИКАЦИЯ

Бортников В. И. Обсценизмы в неконфликтной семейной коммуникации.....	75
Корниченко М. Е. Контактустанавливающие высказывания в речи учителя....	81
Петрова Д. А. Лексические средства оценки в жанре интервью.....	88
Рядовых Н. А. Экспликация духовной темы в жанре акафиста (на материале «Акафиста святому праведному Симеону Верхотурскому»).....	93
Устюжанина Л. А. О некоторых рекламных манипулятивных тактиках в инстаграм-постах знаменитостей.....	98

Цинь Сяюй. Культурно-специфическая лексика в рассказе А. П. Чехова «Дама с собачкой»: опыт лингвострановедческого анализа.....	102
Чэн Цзяоцзяо. Композиционные блоки в жанре очерка (на материале очерков В. М. Пескова).....	106
Яо Цзясюй. Политическая система и ее составляющие: к проблеме изучения политической коммуникации.....	111

ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Адёр А. Н. Вербализация национально-культурных стереотипов в британских анекдотах.....	119
Бектешева А. В. Буквальность в свете теории эквивалентности (на материале романа Ч. Диккенса «Посмертные записки Пиквикского клуба»).....	128
Габибли Г. Б., Бортников В. И. Эвфемизмы в английских новостных текстах, посвященных конфликту в Нагорном Карабахе.....	133
Джапакова Н. В. Образ востока в западных сказках (на материале сборника «The kingfisher book of magical tales»).....	138
Леонова М. С. К вопросу о переводе «говорящих» имен собственных (на примере «Властелина колец» Джона Толкина).....	142
Новикова Т. Н. Реалии в романе С. Пеннипакер «Пакс»: опыт семантической классификации.....	147
Пономарчук Ю. В. Актуализация ремы в переводных высказываниях (на материале романа Дж. Д. Сэлинджера “The catcher in the rye”).....	152
Рыбкин П. Н. Типологии переводческих трансформаций Ж.-П. Вине, Ж. Дарбельне и Л. С. Бархударова: опыт сопоставления.....	156
Сушкевич В. А. Коллаборативный перевод как особый вид переводческой деятельности.....	161
Устюжанина Д. И., Ивашева Ю. Г. Текстовое воплощение юнгианских концептов в разноязычных вариантах песни “Ego” группы “BTS”.....	166
РЕКОМЕНДАЦИИ	173